

MARK MILLAR

DAVE GIBBONS

SECRET SERVICE

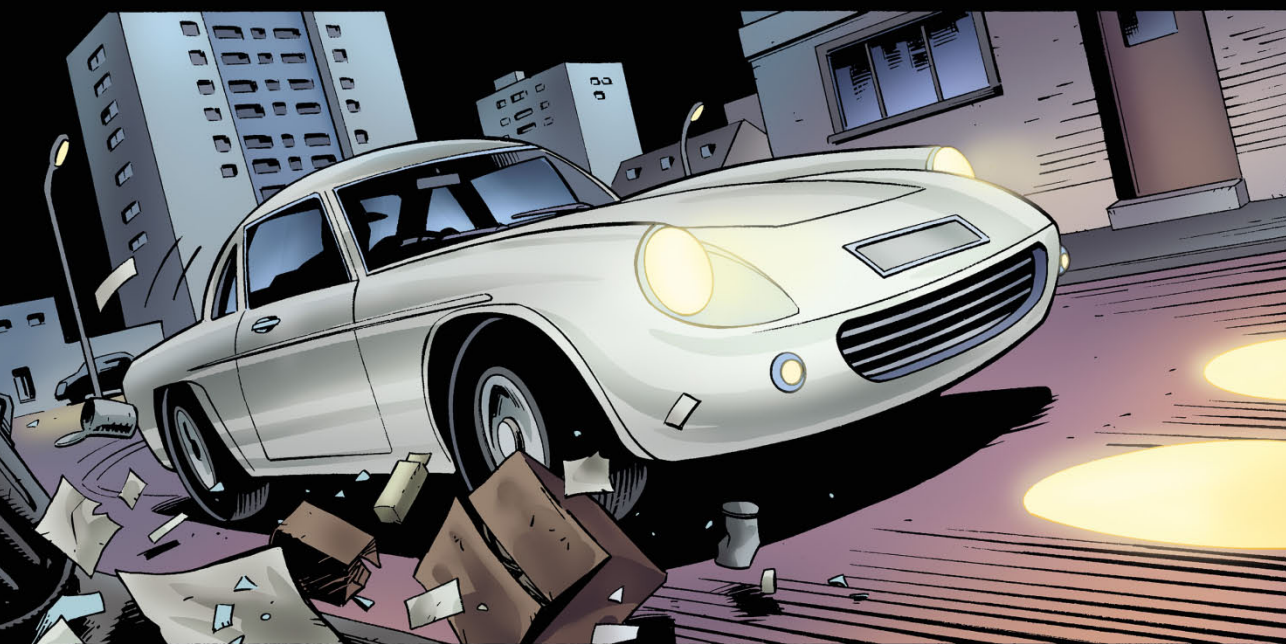


6



panini comics

MARK MILLAR & DAVE GIBBONS



SECRET SERVICE

SECRET

MARK MILLAR **Autor**

DAVE GIBBONS **Zeichner**

MATTHEW VAUGHN **Koautor**

ANDY LANNING **Tusche (Kapitel 2-6)**

ANGUS MCKIE **Farben**

SECRET SERVICE erscheint bei **PANINI COMICS**, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart. Secret Service wird unter Lizenz in Deutschland von PANINI Verlags-GmbH veröffentlicht. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Senior Publishing Coordinator **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Tommaso Caretti, Carlo Del Grande, ENZA, Bernd Kronsbein, Oriol Schreibeis, Monika Trost, Daniela Uhlmann** Finanzen **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Rebecca Haar**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schäffer**, Übersetzerin **Claudia Fliege**, Lektorin **Giuseppina Torrisi**, Lettering **Tatiana Bonora**, grafische Gestaltung **Rudy Remitti, Nicola Spano**, Art Director **Mario Corticelli**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano, Beatrice Doti**, Produktion Panini Comics **Francesca Aiello, Andrea Bisi, Eleonora Conti, Valentina Esposito, Lorenzo Raggioli, Andrea Ronzoni**. Produktionsleitung **Alessandro Nalli**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Carlo Del Grande**, Grafik und Layout **Ilaria Ingrosso**. Copyright © 2012, 2013 Millarworld Limited, Dave Gibbons Ltd., and MARV Films Limited. All rights reserved. "The Secret Service", the The Secret Service logo, and all characters featured in or on this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Millarworld Limited and Dave Gibbons Ltd. "Millarworld" and the Millarworld logo are trademarks of Millarworld Limited. Deutsche Edition bei PANINI Verlags-GmbH. Cover von **Dave Gibbons, The Secret Service 5**. Visit www.millarworld.tv.

Digitale Ausgaben: ISBN 9783957837868 (.pdf) / ISBN 9783957837875 (.epub) / ISBN 9783957837882 (.mobi)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

SERVICE

Übersetzung CLAUDIA FLIEGE

Lettering TATIANA BONORA

Redakteurin USA NICOLE BOOSE

**Secret Service wurde erdacht von MARK MILLAR,
DAVE GIBBONS und MATTHEW VAUGHN**

“Mein Name ist Jack, Onkel Jack...”

von Bernd Kronsbein

Über die Entstehung des ersten James-Bond-Films, *Dr. No* (1962), gibt es eine berühmte Anekdote, die Lois Maxwell erzählt hat, die Darstellerin, die bis 1985 die Rolle der Miss Moneypenny in allen Bond-Filmen spielte. Sie berichtet, dass Terence Young, der Regisseur von *Dr. No*, meinte, seinem Bond-Darsteller – einem gewissen Sean Connery – fehle der letzte Schliff. Und daher nahm er ihn in der Vorproduktionsphase des Films unter die Fittiche und brachte ihm ein paar Dinge bei, die man als echter Spion wissen sollte. Young wusste, wovon er sprach, denn während des Zweiten Weltkriegs hatte er für den britischen Geheimdienst gearbeitet. Nun führte er Connery zum Dinner aus, zeigte ihm, wie man als richtiger Spion geht, spricht, ja sogar, wie man isst. Dann, kurz vor Beginn der Dreharbeiten, nahm er den jungen Schauspieler während der Mittagspause mit zu seinem eigenen Schneider in der Londoner Savile Row, um aus Connery endgültig Bond zu machen.

Mark Millar kennt natürlich diese Anekdote. Und während einer Drehpause bei der Verfilmung von Millars Comic KICK-ASS unterhielt er sich mit Matthew Vaughn, dem Regisseur, über *Casino Royale*, den Film, der ein paar Jahre zuvor das Bond-Franchise wiederbelebt hatte. Beide fragten sich, warum man nicht gezeigt hatte, wie Bond zu Bond *wird*. Millar und Vaughn hatten Bekannte in den Special Forces und wussten, dass allein die militärische Ausbildung Stoff für einen spektakulären Film hergeben würde – ohne dafür groß übertreiben zu müssen.

Das war die Geburtsstunde von SECRET SERVICE. Für die grafische Umsetzung fanden die beiden bald einen fantastischen Partner – Dave Gibbons, den Zeichner von WATCHMEN und *Martha Washington*. Den hatte Millar bereits mit 16 Jahren kontaktiert, gerade zu der Zeit, als *Watchmen* publiziert wurde, und er hatte ihm selbstbewusst eine Zusammenarbeit angeboten, denn das Medizinstudium, das sein Vater ihm zgedacht hatte, kam nicht infrage. Comic-Autor, das wollte Millar werden, und Gibbons wäre genau der Zeichner, den er für seine Geschichte bräuchte. Und Dave

Gibbons – ganz freundlicher, britischer Gentleman – antwortete dem jungen Fan und empfahl ihm, sich an die damalige DC-Redakteurin Karen Berger zu wenden. Ein paar Tipps, wie so ein Skript auszusehen hätte, gab er ihm gleich mit auf den Weg. Millar, Gibbons und Vaughn präsentieren SECRET SERVICE. Es ist ganz offensichtlich ein Comic, der allen dreien am Herzen liegt und der eine Geschichte erzählt, auf die wir so lange gewartet haben.



KAPITEL EINS

MARK MILLAR DAVE GIBBONS

the **SECRET
SERVICE**



1
\$2.99

ZERMATT,
SCHWEIZ

IST MARK
HAMILL IHR
ECHTER
NAME?

NATÜRLICH IST
ES MEIN ECHTER
NAME. WARUM
AUCH NICHT?

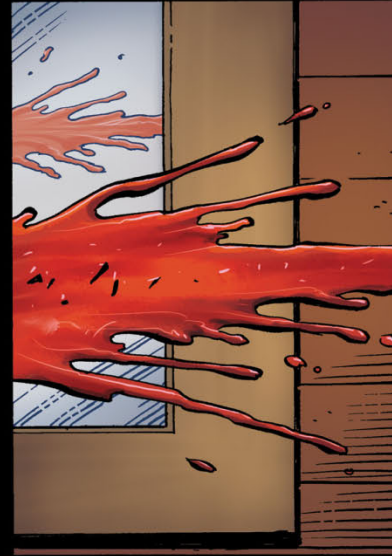
DAS IST KEINE
SO DUMME FRAGE. JOHN WAYNES
ECHTER NAME
WAR MARION
MORRISON.

WAS HABEN SIE VON
DEN **PREQUELS** GEHALTEN,
MANN? FANDEN SIE NICHT,
DASS DIE IHR VERMÄCHT-
NIS BESCHÄDIGEN?

NEIN, DIE
WAREN DOCH
SEHR AMÜSANT.
ABER EIGENTLICH
DENKE ICH NICHT
GROSS DARÜBER
NACH. SELBST
JEDI IST FAST 30
JAHRE HER.

EHRlich, MANN.
FÜR MEINE GENERATION
WAREN DIE **PREQUELS** WIE
DIE **KENNEDY-ERMOR-
DUNG**. ICH GLAUBE NICHT,
DASS ICH JE DARÜBER
HINWEGKOMME.

KÖNNTEN WIR BITTE MAL
ZUR **SACHE** KOMMEN? WIESO
ZUM TEUFEL HABEN SIE MICH
GEKIDNAPPT? GEHT ES UM
GELD? WOLLEN SIE **LÖSE-
GELD** FORDERN?







WAS
ZUM TEUFEL
BLITZT DENN
DA IM FENS-
TER?

ICH WETTE,
HERMANN WILL
UNS REINLEGEN.
ER DENKT SICH
IMMER SOLCHE
BLÖDEN STREI-
CHE AUS.



HALTEN SIE SICH
GUT FEST, SIR. WIR
HABEN SIE IM NULL-
KOMMANICHTS
HIER RAUS.



HERRGOTT!
WO ZUR HÖLLE
KOMMEN DIE
DENN HER?

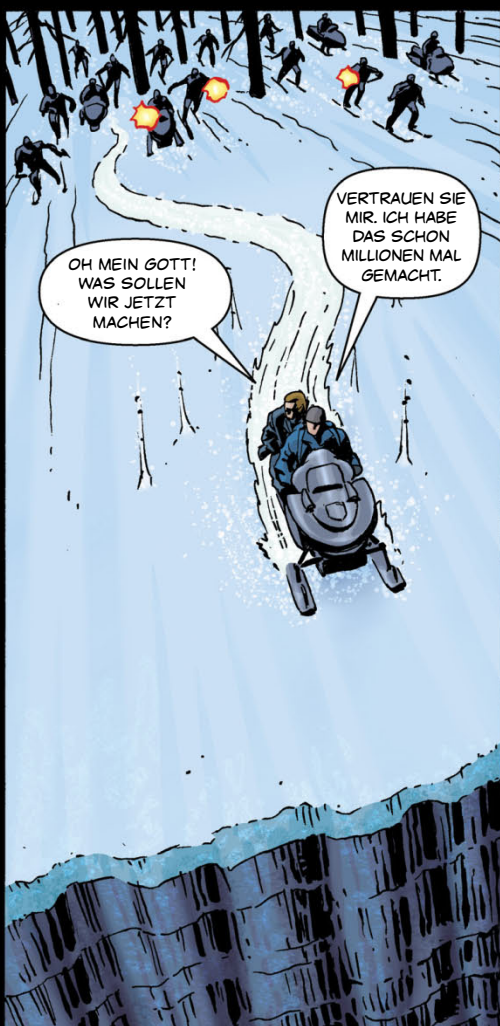




AAGH!



SCHWÄRMT AUS
UND SCHIESST WEITER!
SIE FAHREN IN EINE
SACKGASSE!



OH MEIN GOTT!
WAS SOLLEN
WIR JETZT
MACHEN?

VERTRAUEN SIE
MIR. ICH HABE
DAS SCHON
MILLIONEN MAL
GEMACHT.



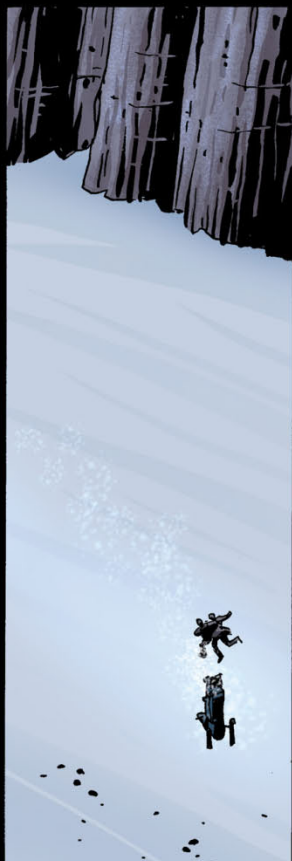
SHIT! SIND
SIE IRRE? WIR MÜS-
SEN UMGKEHREN!

GANZ
RUHIG, JA?



DER
FALLSCHIRM
KANN UNS
BEIDE TRA-
GEN.

MISTKERL!



SEKUNDE MAL. DA
STIMMT WAS NICHT. DER
FALLSCHIRM SCHEINT
NICHT IN ORDNUNG
ZU SEIN...



PECKHAM,
SOUTH
LONDON

WILLST DU
MICH FÜR
DUMM VER-
KAUFEN?

SHARON, DAS IST MEIN
VERDAMMTER **BRUDER**,
MIT DEM DU DA FLIRTEST.
ODER WILLST DU IM ERNST
SAGEN, DIESE BLÖDEN
WITZE WÄREN **KOMISCH**
GEWESEN?

BITTE, SCHATZ.
NICHT SO LAUT.
SIE WERDEN
DICH **HÖREN**,
WENN DU WEITER
SO BRÜLLST.

ES INTERESSIERT MICH EI-
NEN SCHEISSDRECK, **WAS**
SIE HÖREN! WENN DU MICH
NOCH MAL SO BLAMIERST,
FLIEGT DEINE **BIRNE**
DURCHS FENSTER!

HERRGOTT, DARREN.
ICH WOLLTE DOCH NUR
NETT SEIN. ICH SETZE
MICH AUF DIE ANDERE
SEITE DES **SCHEISSZIM-
MERS**, WENN DU DICH
DANN BESSER
FÜHLST.

MA? IST
ALLES
OKAY?

JA, NATÜRLICH, ALLES
OKAY. WAS **MACHST**
DU HIER, GARY? ICH
DACHTE, DU WÄRST
HEUTE ABEND MIT
DEINEN **FREUNDEN**
UNTERWEGS?

KANN ICH GELD
KRIEGEN, UM MIR
BATTLESHIP
ANZUSEHEN?

NEIN, KANNST DU **NICHT**.
BIN ICH ETWA 'NE BANK? ICH
DACHTE, BIG BILLY KRIEGT
DEN AUF **PIRATE**?